

FCC Warning:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



Grandstream Networks, Inc.

126 Brookline Ave, 3rd Floor
Boston, MA 02215. USA
Tel : +1 (617) 566 - 9300
Fax: +1 (617) 249 - 1987
www.grandstream.com



FCC ID: YZZDP722



DP722
DECT Cordless HD Handset

For Warranty and RMA information, please visit
www.grandstream.com

Quick Installation Guide

Content

English.....	1
Español.....	5
Français.....	9
Deutsch.....	13
Italiano.....	17
Русский.....	21
Português.....	25
Polski.....	29

The DP722 is not pre-configured to support or make emergency calls to any type of hospital, law enforcement agency, medical care unit ("Emergency Service(s)") or any other kind of Emergency Service. You must make additional arrangements to access Emergency Services. It is your responsibility to purchase SIP-compliant Internet telephone service, properly configure the DP722 to use that service, and periodically test your configuration to confirm that it works as you expect. It is also your responsibility to purchase traditional wireless or landline telephone services to access Emergency Services.

GRANDSTREAM DOES NOT PROVIDE CONNECTIONS TO EMERGENCY SERVICES VIA THE DP722. NEITHER GRANDSTREAM NOR ITS OFFICES, EMPLOYEES OR AFFILIATES MAY BE HELD LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGE, OR LOSS, AND YOU HEREBY WAIVE ANY AND ALL SUCH CLAIMS OR CAUSES OF ACTION ARISING FROM OR RELATING TO YOUR INABILITY TO USE THE DP722 TO CONTACT EMERGENCY SERVICES, AND YOUR FAILURE TO MAKE ADDITIONAL ARRANGEMENTS TO ACCESS EMERGENCY SERVICES IN ACCORDANCE WITH THE IMMEDIATELY PRECEDING PARAGRAPH.

PRECAUTIONS

- Do not attempt to open, disassemble, or modify the device.
- Do not use a third party power adapter.
- Do not expose the device to temperatures outside the range of -10 °C to 50 °C (14 °F to 122 °F) in operation, 0 °C to 45°C (32 °F to 113 °F) in charging and -20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F) in storage.
- Do not expose the DP722 at environments outside of the humidity range of 10-90% RH (non-condensing).

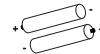
OVERVIEW

The DP722 is a DECT cordless IP phone that allows users to mobilize their VoIP network throughout any business, warehouse, retail store and residential environment. It is supported by Grandstream's DP750 and DP752 DECT VoIP base stations and delivers a combination of mobility and top-notch telephony performance. Up to five DP722 handsets are supported on each base station while each DP722 supports a range of up to 350 meters outdoors and 50 meters indoors from the base station. It touts a suite of robust telephony features including support for up to 10 SIP accounts per handset, full HD audio, a 3.5mm headset jack, push-to-talk, a speakerphone and more. When paired with Grandstream's DECT Base Stations, the DP722 offers a powerful cordless DECT solution for any business or residential user.

DP722 PACKAGE CONTENTS



1x DP722 Handset



2x Rechargeable Batteries



1x 5V Power Adapter



1x Charging Station

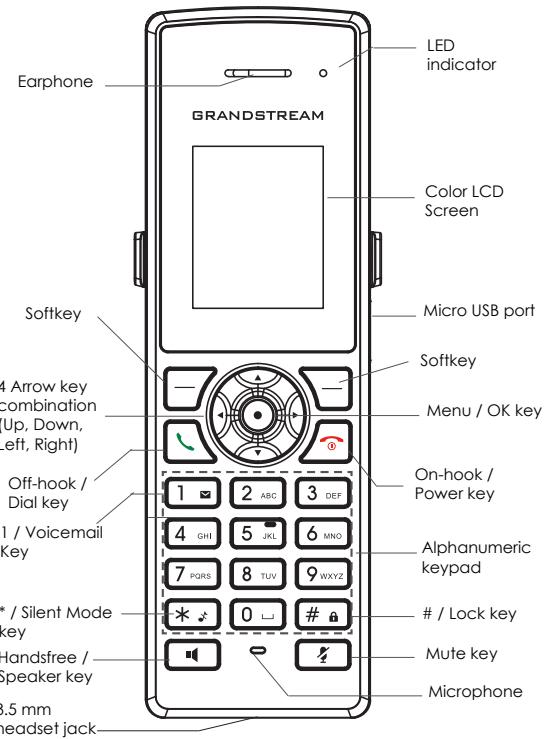


1x Handset Belt Clip



1x Quick Installation Guide

DP722 HANDSET DESCRIPTION



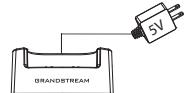
Refer to online documents and FAQ for more detailed information:
<http://www.grandstream.com/our-products>

~3~

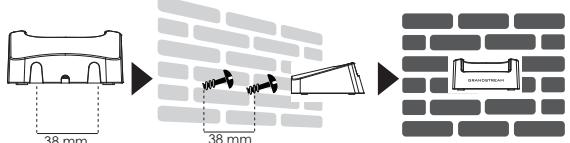
SETTING UP DP722

Charging Station

Plug the power adapter into a power source socket to start using the charging station.



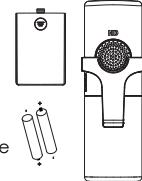
Charging Station Wall Mount (Optional)



- Mark two dots horizontally with 38mm in between where to wall mount DP722 Charging Station.
- Using a drill, make a hole on each marked dot. Put a plastic expansion bolt and screw (not provided) on each hole. Let enough space on the screws to mount DP722 Charging Station.
- Mount the DP722 Charging Station on the screws using its "Wall Mount Slots".

Handset:

- Open the battery cover.
- Insert AAA batteries with correct polarity (+ / -).
- Close the battery cover.



Note: Please charge the battery fully before using the handset for the first time.

SUBSCRIBE DP722 HANDSETS TO DP750/DP752 BASE STATION

1. Open Subscription

- Access DP750/DP752 Web UI and press subscribe button.
- Or, press Subscribe/Page button on DP750/DP752 base station.



2. Handset Registration

1. Access to DP722 menu → Registration → Register.
2. Select "Base 1" and press "Subscribe" softkey.
3. DP722 will search for nearby base stations and will display RFPI code and base station name of the discovered DP750/DP752.
4. Press "Subscribe" to pair with displayed DP750/DP752.

~4~

El DP722 no está pre-configurado para transmitir llamadas de emergencia a ningún tipo de hospital, agencias del orden público, unidad de atención médica ("Servicio de Emergencia(s)") o cualquier otro tipo de servicio de emergencia. Usted debe hacer los arreglos necesarios para acceder a los servicios de emergencia. Es su responsabilidad la compra de un servicio SIP de telefonía por Internet con esta funcionalidad, configurar correctamente el DP722 para utilizar ese servicio, y periódicamente probar la configuración para confirmar que funciona como se esperaba. Si no lo hace, es responsable de comprar los servicios tradicionales de telefonía móvil o de línea fija para acceder a servicios de emergencia.

GRANDSTREAM NO PROVEE CONEXIONES A LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA A TRAVÉS DEL DP722. NI GRANDSTREAM NI SUS FUNCIONARIOS, EMPLEADOS O AFILIADOS PUEDE SER RESPONSABLE DE CUALQUIER RECLAMO, DAÑO O PÉRDIDA, Y USTED RENUNCIA A CUALQUIER Y TODOS LOS RECLAMOS O CAUSAS DE ACCIÓN DERIVADA DE O EN RELACIÓN CON SU INCAPACIDAD DE USAR EL DP722 PARA PONERSE EN CONTACTO CON SERVICIOS DE EMERGENCIA, Y SU FALTA DE TOMAR MEDIDAS ADICIONALES PARA TENER ACCESO A SERVICIOS DE EMERGENCIA DE ACUERDO CON EL PARRAFO INMEDIATAMENTE ANTERIOR.

PRECAUCIONES

- No intente abrir, desmontar o modificar el equipo.
- No utilice un adaptador de energía de terceros.
- No exponga el dispositivo a temperaturas fuera del rango de -10 °C a 50 °C (14 °F a 122 °F) en funcionamiento, de 0 °C a 45 °C (32 °C a 113 °F) en carga y de -20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F) en almacenamiento.
- No exponga el DP722 en entornos fuera del rango de humedad de 10-90% RH (Sin Condensación).

RESUMEN

El DP722 es un teléfono inalámbrico DECT IP que permite a los usuarios movilizar su red VoIP en cualquier negocio, almacén, tienda minorista y entorno residencial. Cuenta con el respaldo de las estaciones base DECT VoIP DP750 y DP752 de Grandstream y ofrece una combinación de movilidad y un rendimiento de telefonía de primera categoría. Se admiten hasta cinco teléfonos DP722 en cada estación base, mientras que cada DP722 admite un alcance de hasta 350 metros en exteriores y 50 metros en interiores desde la estación base. Ofrece un conjunto de funciones de telefonía sólidas que incluyen soporte para hasta 10 cuentas SIP por teléfono, audio Full HD, conector para auriculares de 3.5 mm, push-to-talk, altavoz y más. Cuando se combina con las estaciones base DECT de Grandstream, el DP722 ofrece una potente solución DECT sin cable para cualquier usuario comercial o residencial.

PAQUETE CONTENIDO DEL DP722



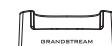
1x DP722
Auricular



2 x Baterías Recar-
gables



1x Adaptador
de Energía 5v



1x Estación de
Carga



1 x Guía de
Inicio Rápido



1x Cinturón Clip para
Auricular

DESCRIPCIÓN DEL AURICULAR DP722



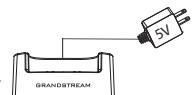
Consulte la documentación en linea y preguntas frecuentes para información mas detallada.

<http://www.grandstream.com/our-products>

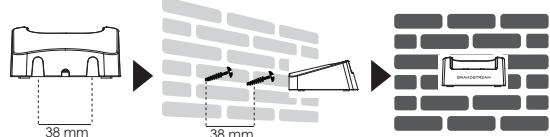
CONFIGURACIÓN DEL DP722

Estación de Carga

Conecte el regulador de corriente a un enchufe con corriente para comenzar a utilizar la estación de carga.



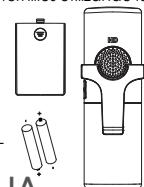
Montura de pared para la estación de carga (Opcional)



- Marque dos puntos horizontalmente con 38 mm de separación donde colocará la montura de la pared para la estación de carga.
- Empleando un taladro, perfure cada punto marcado. Coloque tornillos de expansión plásticos en cada uno y atorníelos dejando suficiente espacio para colocar la estación de carga del DP722.
- Coloque la estación de carga del DP722 en los tornillos utilizando las "ranuras de la montura de pared".

Auricular:

- Abrir el compartimento de la batería.
- Inserte baterías AAA con la polaridad correcta (+ / -).
- Cierre la tapa de la batería.



Nota: Cargue las baterías completamente antes de usar el teléfono por primera vez.

SUBSCRIBIR EL AURICULAR DP722 A LA BASE DP750/DP752

1. Abra la subscripción

- Ingrese a la interfaz Web en el DP750/DP752 y presione el botón de subscribir.
- O, presione el botón de Subscribir/Voiceo en la base DP750/DP752.



2. Registro del Auricular.

1. Acceda al menú DP722 → Registro → Registrar .
2. Seleccione "Base 1" y presione la tecla "Subscribir".
3. El DP722 buscará entonces bases cercanas y mostrará el código RFPI del DP750/DP752 descubierto.
4. Presione "Subscribir" al mismo tiempo con el DP750/DP752 visualizado.

Le DP722 n'est pas préconfiguré pour prendre en charge ou acheminer les appels d'urgence adressés aux hôpitaux, organismes chargés de l'application de la loi, centres de soins médicaux (« service(s) d'urgence ») ou tout autre type de service d'urgence. Vous devez prendre des dispositions supplémentaires pour assurer l'accès aux services d'urgence. Il est de votre responsabilité de vous abonner à un service de téléphonie Internet conforme au protocole SIP, de configurer correctement le DP722 pour utiliser ce service, et de tester périodiquement votre configuration pour vous assurer qu'elle fonctionne comme prévu. Si vous ne le faites pas, vous devez vous abonner à un service de téléphonie sans fil ou fixe traditionnel pour accéder aux services d'urgence.

GRANDSTREAM NE FOURNIT PAS DE CONNEXIONS AUX SERVICES D'URGENCE VIA LE DP722. NI GRANDSTREAM, NI SES DIRIGEANTS, EMPLOYÉS OU SOCIÉTÉS AFFILIÉES NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR TOUTE RÉCLAMATION, TOUT DOMMAGE OU PERTE, ET VOUS RENONCEZ PAR LES PRÉSENTES À TOUTE RÉCLAMATION OU TOUT MOTIF D'ACTION EN JUSTICE DÉCOULANT OU LIÉ À VOTRE INCAPACITÉ D'UTILISER LE DP722 POUR CONTACTER LES SERVICES D'URGENCE, ET TOUTE NÉGLIGENCE DE VOTRE PART QUANT À PRENDRE DES DISPOSITIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR ACCÉDER AUX SERVICES D'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ALINÉA PRÉCÉDENT.

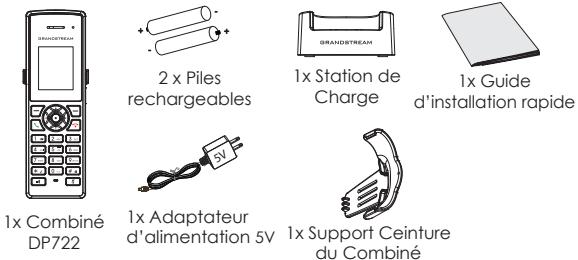
PRÉCAUTIONS

- Ne pas tenter d'ouvrir, de démonter ou de modifier l'appareil.
- Ne pas utiliser pas un adaptateur de courant tiers
- Ne pas exposer l'appareil à des températures hors de la plage de -10 °C à 50 °C (14 °F à 122 °F) en opération, 0 °C à 45 °C (32 °F à 113 °F) en charge et de -20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F) en stockage.
- Ne pas exposer le DP722 à des environnements où le niveau d'humidité est situé hors de la plage d'humidité suivante: 10 à 90 % HR (sans condensation).

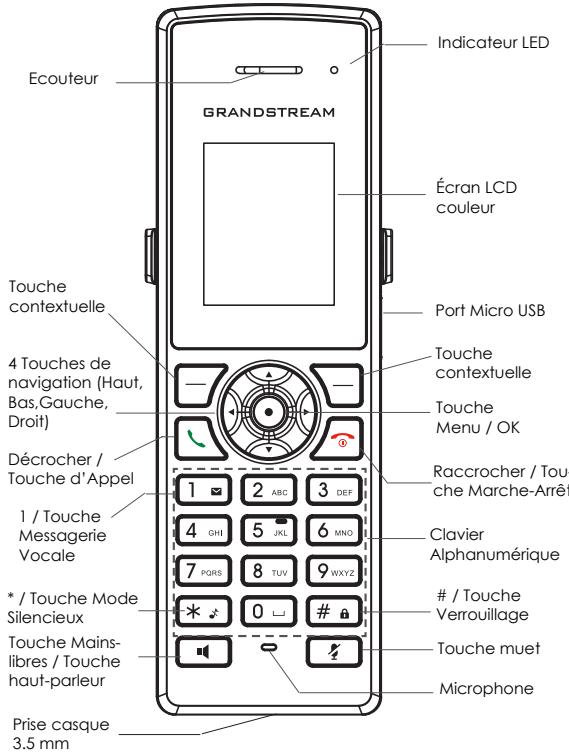
PRÉSENTATION

Le DP722 est un téléphone IP sans fil DECT qui permet aux utilisateurs de mobiliser leur réseau VoIP dans tous les environnements d'entreprise, d'entrepôt, de magasin de détail et résidentiel. Il est compatible avec les stations de base VoIP DECT DP750 et DP752 de Grandstream et offre une combinaison de mobilité et une excellente performance en téléphonie. Jusqu'à cinq combinés DP722 qui sont pris en charge sur chaque station de base, tandis que chaque DP722 offre un périmètre de fonctionnement jusqu'à 350 mètres à l'extérieur et de 50 mètres à l'intérieur par rapport à la station de base. Il offre des fonctionnalités de téléphonie robustes, notamment la prise en charge de 10 comptes SIP par combiné, de l'audio Full HD, d'une prise casque 3,5 mm, push-to-talk, d'un haut-parleur et encore plus. Associé aux stations de base DECT de Grandstream, le DP722 offre une solution de téléphonie DECT sans fil puissante pour tous les utilisateurs, professionnels ou résidentiels.

CONTENU DE L'EMBALLAGE DP722



DESCRIPTION DU COMBINÉ DP722

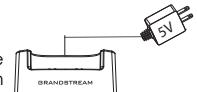


Veuillez se référer aux documents en ligne et FAQ pour plus d'informations:
<http://www.grandstream.com/our-products>

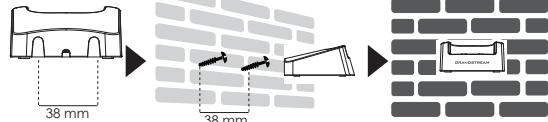
INSTALLATION DU DP722

Station de Charge

Branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur pour commencer à utiliser la station de charge.



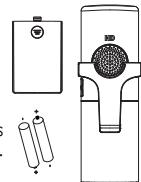
Fixation murale de la station de charge (optionnel)



- Marquez horizontalement deux points espacés de 38 mm entre lesquels sera montée la station de charge DP722.
- À l'aide d'une perceuse, faites un trou sur chaque point marqué. Placez un boulon d'expansion en plastique et une vis (non fournie) sur chaque trou. Laissez suffisamment d'espace sur les vis pour installer la station de charge DP722.
- Montez la station de charge DP722 sur les vis à l'aide de ses «fentes de montage mural».

Combiné:

- Ouvrez le compartiment de piles.
- Insérez les piles AAA en respectant la polarité (+ / -).
- Fermez le compartiment de piles.



Remarque: Chargez complètement les piles avant d'utiliser le combiné pour la première fois.

SOUSCRIRE LES COMBINÉS DP722 À LA STATION DE BASE DP750/DP752

1. Ouvrir la souscription

- Accédez à l'interface graphique Web du DP750/DP752 et appuyez sur le bouton subscribe .
- Ou appuyez sur le bouton Souscrire/Page de la base DP750/DP752.



2. Inscription du combiné

1. Accédez au menu DP722 → Enregistrement → Enregistrer.
2. Sélectionnez «Base 1» et appuyez sur la touche
3. Le DP722 recherchera les stations de bases voisines et affichera le code RFPI des DP750/DP752 découverts.
4. Appuyez sur "Souscrire" pour appairer avec la station de base DP750/DP752 affichée.

Das DP722 ist nicht für Notrufe an Krankenhäuser, Polizeistationen, medizinische Versorgungszentren ("Notfalldienste") oder irgendwelche anderen Arten von Notdiensten vorkonfiguriert. Sie müssen zusätzliche Vorkehrungen treffen, um Notdienste anrufen zu können. Sie müssen einen SIP-kompatiblen Internet Telefondienst kaufen, den DP722 sachgemäß für diesen Dienst konfigurieren und Ihre Konfiguration regelmäßig testen, um sicherzustellen, dass sie wie erwartet funktioniert. Andernfalls müssen Sie traditionelle Mobilfunk- oder Festnetztelefondienste kaufen, um Notdienste anrufen zu können.

GRANDSTREAM STELLT KEINE VERBINDUNGEN ZU NOTDIENSTEN ÜBER DEN DP722 ZUR VERFÜGUNG. WEDER GRANDSTREAM NOCH DESSEN LEITENDE ANGESTELLTE, MITARBEITER ODER VERBUNDENE UNTERNEHMEN HAFTEN FÜR IRGENDWELCHE SCHADENSANSPRÜCHE, SCHÄDEN ODER VERLUSTE UND SIE (DER BENUTZER) VERZICHEN HIERMIT AUF JEGLICHE SCHADENSANSPRÜCHE ODER KLAGEANSPRÜCHE, DIE SICH AUS DER UNMÖGLICHKEIT, MIT DEM DP722 NOTDIENSTE ANZURUFEN, UND IHREM VERSÄUMNIS, ZUSÄTZLICHE VORKEHRUNGEN ENTSPRECHEND DEM VORHERIGEN ABSCHNITT ZU TREFFEN, UM NOTDIENSTE ANRUFEN ZU KÖNNEN, ERGEBEN ODER DAMIT IN ZUSAMMENHANG STEHEN.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Das Produkt darf nicht geöffnet, modifiziert oder anderweitig verändert bzw. verwendet werden.
- Benutzen Sie nur das beiliegende Netzteil, kein Netzteil von Drittanbietern.
- Das Produkt ist nur für Temperaturbereiche von -10 °C bis 50 °C / 14 °F bis 122 °F (Betrieb), 0 °C bis 45 °C / 32 °F bis 113 °F (Laden) und von -20 °C bis 60 °C / -4 °F bis 140 °F (Lagerung) ausgelegt.
- Benutzen Sie das Produkt nur innerhalb der angegebenen Werte für Luftfeuchtigkeit, 10-90% relative Luftfeuchte (nicht kondensierend).

ÜBERBLICK

Das DP722 ist ein DECT-IP Telefon für bestmögliche, mobile Unternehmenskommunikation in unterschiedlichsten Bereichen, wie Lager&Logistik, Einzelhandel, und nahezu allen Büroumgebungen. Das Mobilteil kann an die beiden Basisstationen DP750 und DP752 angebunden werden und bietet eine mobile Reichweite von bis zu 350m im Freien und 50m in Gebäuden. Bis zu 5 DP722 können an einer der genannten Basen angeschlossen und bis zu 10 SIP Konten registriert werden. Neben einer Vielzahl an Telefonfunktionen bietet das DP722 Telefonate in HD-Qualität, Push-to-Talk, Freisprechen und hält eine 3,5mm Klinkenbuchse zum Anschluss eines Headsets bereit. Die DECT Kombination, bestehend aus den Basis DP750 und/oder DP752 und dem möglichen Mobilteil DP722, ist eine hochwertige, flexible und leistungsstarke Kommunikationslösung für verschiedenste Unternehmens- und Einsatzbereiche.

DP722 LIEFERUMFANG



1x DP722 Handset



2x Wiederaufladbare Batterien



1x 5V Netzteil



1x Ladestation

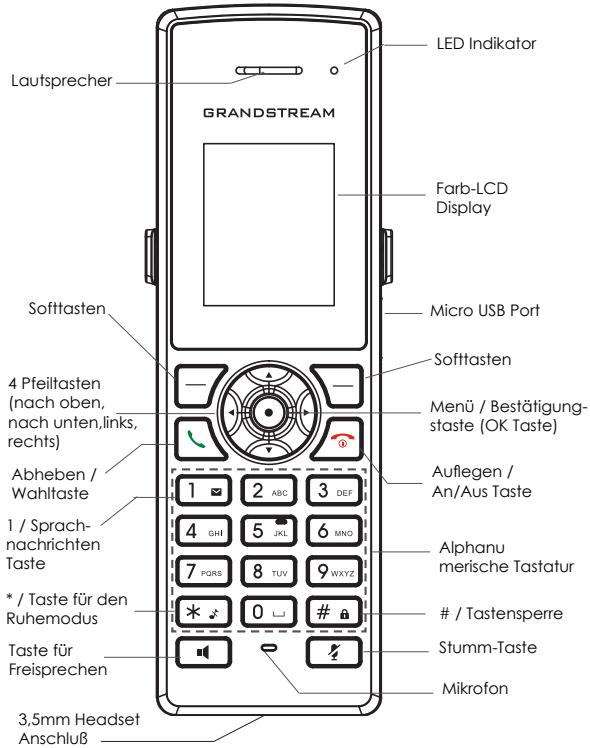


1x Handset Gürtelclip



1x Kurz-Installationsanleitung

BESCHREIBUNG DP722 MOBIL-/HANDTEIL

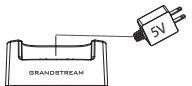


Weitere Informationen und Dokumentationen sind online unter: <http://www.grandstream.com/our-products>

EINSTELLEN DP722

Ladestation

Verbinden Sie das mitgelieferte Stromnetzteil mit dem Anschluss an der Ladestation
Ladestation, Wandmontage (optional)



- Markieren Sie an der vorgesehenen Wand zwei horizontale Löcher mit einem Abstand von 38mm.
- Bohren Sie nun zwei Löcher an den Markierungen in die Wand, beachten Sie hier die Durchmesser sowie die Länge der zu verwendenden Dübel & Schrauben. (Dübel & Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten)
- Befestigen Sie anschließend die DP722 Ladestation mit zwei Schrauben.

Handset/Telefon:

- Öffnen Sie das Batteriefach.
- Legen Sie die AAA Akkus in das Akku-fach ein, achten Sie auf die korrekte Polariät (+/-).
- Schließen Sie das Batteriefach.



Hinweis: Vor der ersten Nutzung müssen die Batterien einmal vollständig aufgeladen werden.

ANMELDEN EINES DP722 MOBILTEILS AN DER BASISSTATION DP750/DP752

1. Offene Anmeldung

- Wechseln Sie zur Website der DP750/DP752 Basisstation und klicken Sie dort auf das Feld Anmeldung.
- Oder, drücken Sie die Anmelde-/Page-Taste an der DP750/DP752 Basisstation.



2. Mobilteilanmeldung

1. Wechseln Sie am DP722 Mobilteil auf Menü → Anmeldung → Anmelden.
2. Wählen Sie "Basis1" aus und drücken Sie die Softtaste "Anmelden".
3. Schalten Sie die DP750/DP752 Basisstation an und verbinden Sie diese mit dem Netzwerk.
4. Verbinden Sie einen Computer mit dem selben Netzwerk des DP750/DP752.

Il DP722 non è pre-configurato per supportare o eseguire chiamate di emergenza a nessun tipo di ospedale, forze dell'ordine, unità mediche ("Servizi di emergenza") o qualsiasi altro tipo di Servizio di emergenza. È necessario utilizzare altri sistemi per contattare i Servizi di emergenza. È sua responsabilità acquistare un servizio telefonico Internet conforme al protocollo SIP, configurare in modo opportuno il DP722 per utilizzare tale servizio e testare periodicamente la propria configurazione per confermare che funzioni come desiderato. In caso contrario, è sua responsabilità acquistare servizi di telefonia fissa o mobile per accedere ai Servizi di emergenza.

GRANDSTREAM NON FORNISCE UNA CONNESSIONE AI SERVIZI DI EMERGENZA TRAMITE DP722. NÉ GRANDSTREAM NÉ I SUOI FUNZIONARI, DIPENDENTI O AFFILIATE POSSONO ESSERE CONSIDERATI RESPONSABILI PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, DANNI O PERDITE E CON IL PRESENTE RINUNCIA A TUTTE TALI RICHIESTE O CAUSE CHE POTREBBERODERIVARE OD ESSERE IN RELAZIONE ALLA SUA INCAPACITÀ DI UTILIZZARE DP722 PER CONTATTARE SERVIZI DI EMERGENZA E AL MANCATORICORSO A SISTEMI AGGIUNTIVI PER ACCEDERE AI SERVIZI DI EMERGENZA AI SENSI DEL PARAGRAFO PRECEDENTE."

PRECAUZIONI

- Non tentare di aprire, smontare o modificare il dispositivo.
- Non utilizzare un alimentatore di terzi.
- Non esporre il dispositivo a temperature esterne in un intervallo da -10 °C a 50 °C (14°F a 122°F) per il funzionamento, 0 °C da 45 °C (32 °F da 113 °F) in carica e da -20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F) per la conservazione.
- Non esporre il DP722 a condizioni ambientali fuori dall'intervallo di umidità di 10-90% RH (senza condensa).

PANORAMICA

Il DP722 è un cordless IP DECT che permette di dare mobilità a tutti gli utenti in qualsiasi ambiente lavorativo, dall'ufficio, al magazzino, all'uso residenziale. E' supportato dalle basi Grandstream DP750 e DP752 e combina le esigenze di mobilità ad un sistema telefonico di alta fascia. Sono supportati fino a tre DP722 per ogni base station e ogni DP722 supporta un raggio fino a 350 metri outdoor e 50 metri indoor dalla base station. Include una serie di funzionalità telefoniche come 10 SIP account per ogni cordless, audio HD, jack per le cuffie da 3.5 mm, push-to-talk, vivavoce e molto di più. Quando associato alle base station Grandstream, il DP722 offre una potente soluzione DECT per ogni utente business o residenziale.

DP722 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



1x DP722 Ricevitore



2x Batterie ricaricabili



1x Alimentatore 5V



1x Stazione di carica

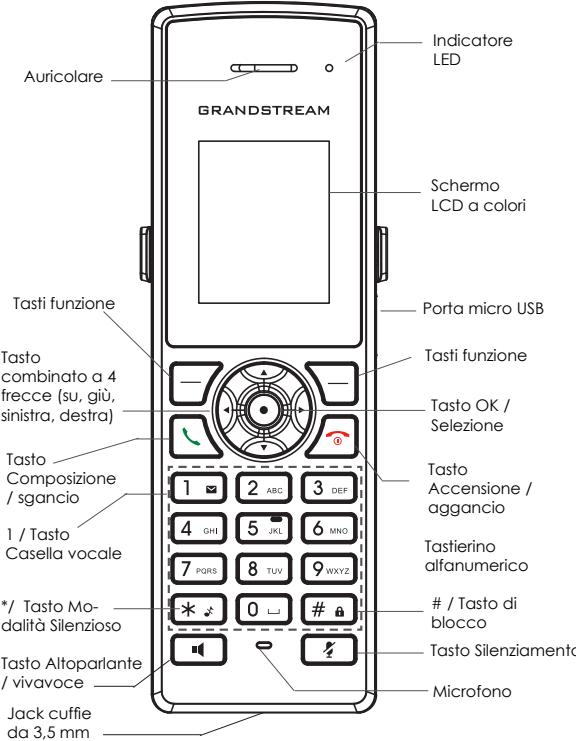


1x Clip per cintura per ricevitore



1x Guida rapida di installazione

DESCRIZIONE RICEVITORE DP722



Fare riferimento ai documenti online e alle Domande Frequenti per informazioni più dettagliate:
<http://www.grandstream.com/our-products>

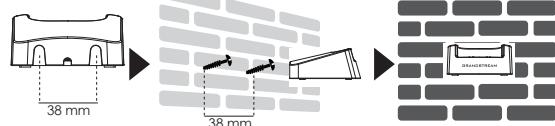
~19~

CONFIGURAZIONE DP722

Stazione di carica

Collegare l'adattatore di alimentazione a una presa di corrente per iniziare a usare la stazione di carica.

Supporto a parete stazione di ricarica (Opzionale)



- Contrassegnare due punti orizzontalmente con 38mm tra loro dove porre il supporto a parete della stazione di ricarica DP722.
- Usando un trapano, effettuare un foro per ogni punto contrassegnato. Porre un perno di espansione di plastica e la vite (non fornita) su ogni foro. Lasciare abbastanza spazio sulle viti per montare la stazione di ricarica DP722.
- Montare la stazione di ricarica il DP722 sulle viti usando le sue "Scanalature del supporto a parete".

Ricevitore:

- Aprire il vano batteria.
- Inserire le batterie AAA con la corretta polarità (+ / -).
- Chiudere il coperchio della batteria.

Nota: Caricare le batterie completamente prima di usare il ricevitore per la prima volta.

REGISTRARE I RICEVITORI DP722 ALLA STAZIONE DI BASE DP750/DP752

1. Apparecchiatura

- Accedere alla GUI Web DP750/DP752 e premere il pulsante Registra.
- Or, premere il pulsante Registra/Pagina sulla stazione di base DP750/DP752.

2. Registrazione del ricevitore

1. Accedere al menu DP722 → Registrazione → Registra.
2. Selezionare "Base 1" e premere il tasto "Registra".
3. Il DP722 ricercherà le stazioni base nelle vicinanze e visualizzerà il codice RFPI del DP750/DP752 scoperto.
4. Premere "Sottoscrivi" per accoppiare con il DP750/DP752 visualizzato.

~20~

DP722 не настроен заранее для поддержки и осуществления экстренных вызовов в больницу, правоохранительные органы, учреждения медицинской помощи ("Экстренная служба(-ы)") или другие Экстренные Службы. Чтобы получить доступ к Экстренным Службам необходимо заключить дополнительные соглашения. Вы несете ответственность за приобретение услуг телефонной связи через Интернет, поддерживающих протокол SIP, правильную настройку DP752 / DP722 / DP722 для использования этой связи и периодическую проверку надлежащей работы вашей конфигурации. Если вы не выполните этих условий, то вы самостоятельно несете ответственность за приобретение услуг обычной беспроводной или проводной телефонной связи для доступа к Экстренным Службам.

КОМПАНИЯ GRANDSTREAM НЕ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВЯЗЬ С АВАРИЙНЫМИ СЛУЖБАМИ ПРИ ПОМОЩИ УСТРОЙСТВА DP722 . НИ КОМПАНИЯ GRANDSTREAM, НИ ЕЕ ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА, СОТРУДНИКИ ИЛИ ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КАКИЕ- ЛИБО СТРАХОВЫЕ СЛУЧАИ, УЩЕРБ ИЛИ УБЫТКИ. ТАКИМ ОБРАЗОМ, ВЫ ОТКАЗЫВАЕТЕСЬ ОТ ВСЕХ ПОДОБНЫХ ПРЕТЕНЗИЙ ИЛИ ОСНОВАНИЙ ДЛЯ ИСКА, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ DP722 ДЛЯ СВЯЗИ С ЭКСТРЕННЫМИ СЛУЖБАМИ, А ТАКЖЕ ВАШЕГО НЕЖЕЛАНИЯ ЗАКЛЮЧИТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОСТУПА К ЭКСТРЕННЫМ СЛУЖБАМ СОГЛАСНО ПРЕДЫДУЩЕМУ ПАРАГРАФУ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не пытайтесь вскрывать, разбирать или изменять устройство.
- Не используйте адаптер питания сторонних производителей
- Не подвергайте устройство воздействию температуры, выходящей за рамки диапазона: от -10 °C до 50 °C (от 14 °F до 122 °F) для работы; от 0 °C до 45 °C (от 32 °F до 113 °F) для Зарядка; от -20 °C до 60 °C (от -4 °F до 140 °F) для хранения.
- Не подвергать DP722 воздействию влажности вне диапазона в 10-90% Отн.вл. (без конденсата).

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

DP722 - это беспроводной IP-телефон DECT, который позволяет пользователям сделать свою VoIP-сеть мобильной, в любом бизнесе, на складе, в розничном магазине и в жилых помещениях. Он поддерживается базовыми станциями DP750 и DP752 DECT VoIP Grandstream и обеспечивает сочетание мобильности и отличной производительности телефонии. На каждой базовой станции поддерживается до пяти телефонов DP722, в то время как каждый DP722 поддерживает покрытие до 350 метров в открытом пространстве и 50 метров в помещении до базовой станции. Он предлагает набор надежных функций телефонии, включая поддержку до 10 учетных записей SIP на телефон, HD-звук, 3,5-мм разъем для гарнитуры, push-to-talk, громкую связь и многое другое. В сочетании с базовыми станциями DECT Grandstream, DP722 предлагает мощное беспроводное решение DECT для любого бизнеса или домашнего пользователя.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ DP722



ОПИСАНИЕ ТРУБКИ DP722



Смотрите электронные документы и раздел FAQ для более подробной информации:
<http://www.grandstream.com/our-products>

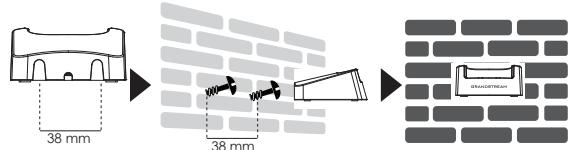
~23~

УСТАНОВКА DP722

Зарядная станция

Вставьте адаптер питания в розетку питания для использования зарядной станции.

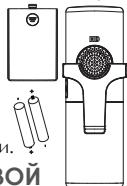
Настенная установка зарядной станции (Опция)



Трубка:

- Откройте батарейный отсек.
- Вставьте аккумуляторы AAA, соблюдая полярность (+/-).
- Закройте аккумуляторный отсек.

Примечание: Перед первым использованием трубы, пожалуйста, полностью зарядите батареи.



ПОДКЛЮЧИТЕ ТРУБКИ DP722 К БАЗОВОЙ СТАНЦИИ DP750/DP752

1. Откройте окно Сопряжение

- Зайдите в веб-интерфейс DP750/DP752 и нажмите кнопку Сопряжение.
- Или, нажмите кнопку Сопряжение/Вызов на базовой станции DP750/DP752.

2. Регистрация трубы

- Перейдите по пути DP722 меню → Регистрация → Зарегистрировать.
- Выберите "База 1" и нажмите кнопку "Сопряжение".
- DP722 начнёт поиск ближайших базовых станций и отобразит идентификационный номер (RFPI) найдённой DP750/DP752.
- Нажмите кнопку "Подключиться" (левая функциональная кнопка) для сопряжения с отображённой DP750/DP752.

~24~

O DP722 não é pré-configurado para suportar ou realizar chamadas de emergência a qualquer tipo de hospital, agência policial, unidade de atendimento médico ("Serviço (s) de emergência"), ou qualquer outro tipo de serviço de emergência. Você deverá tomar providências adicionais para acessar serviços de emergência. É da sua responsabilidade adquirir serviço de telefonia via Internet compatível com o protocolo SIP, configurar corretamente o DP722 para usar esse serviço e periodicamente testar a configuração para confirmar que ele funciona como você espera. Se você não fizer isso, é da sua responsabilidade adquirir os serviços tradicionais de telefones celulares ou fixos para acessar serviços de emergência.

GRANDSTREAM NÃO FORNECE CONEXÕES A SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA ATRAVÉS DO DP722. NEM GRANDSTREAM, NEM OS SEUS DIRIGENTES, EMPREGADOS OU AFILIADOS PODEM SER RESPONSÁVEIS POR QUALQUER RECLAMAÇÃO, DANO OU PERDA, E VOCÊ, NESTEATO, RENUNCIA QUASIQUER E TODAS REIVINDICAÇÕES OU MOTIVOS DE ACCÃO RESULTANTES DA OU RELATIVA À SUA INCAPACIDADE DE USAR O DP722 PARA CONTATAR SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA E POR NÃO FAZER ARRANJOS ADICIONAIS PARA ACEDER AOS SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA, SEGUNDO O PARÁGRAFO IMEDIATAMENTE ANTERIOR.

PRECAUÇÕES

- Não tente abrir, desmontar, ou modificar o dispositivo.
- Não utilize adaptadores de corrente de outros fabricantes.
- Não exponha o dispositivo a temperaturas fora dos intervalos: entre -10 °C e 50 °C (14 °F e 122 °F) durante o uso, entre 0 °C e 45 °C (32 °F e 113 °F) durante o carregamento da bateria e entre -20 °C e 60 °C (-4 °F e 140 °F) em armazenamento.
- Não expor o DP722 a ambientes externos com umidade entre 10-90% (sem condensação).

SÍNTSE

O DP722 é um telefone IP DECT sem fio que permite aos usuários deslocar a sua rede VoIP através de qualquer ambiente residencial ou corporativo como companhias ou armazéns. Está suportado pelas estações base DP750 e DP752 da Grandstream e entrega uma combinação de mobilidade e desempenho em telefonia de ultima linha. Até cinco handsets DP722 estão suportados em cada estação base, enquanto o DP722 possui um alcance de até 350mts em ambientes externos e 50mts em ambientes internos a partir da estação base. Ele suporta um conjunto de robustos recursos de telefonia incluindo o suporte de até 10 contas SIP por handset, áudio full HD, conector de 3.5mm para fone de ouvido, push-to-talk, viva-voz, e mais. Quando é emparelhado com uma das estações base da Grandstream, o DP722 oferece uma solução sem fios DECT para qualquer usuário residencial ou corporativo.

DP722 CONTEÚDO DA EMBALAGEM



1x DP722 Handset



2x Baterias Recarregáveis



1x Estação de Carga



1x Guia de Instalação Rápido

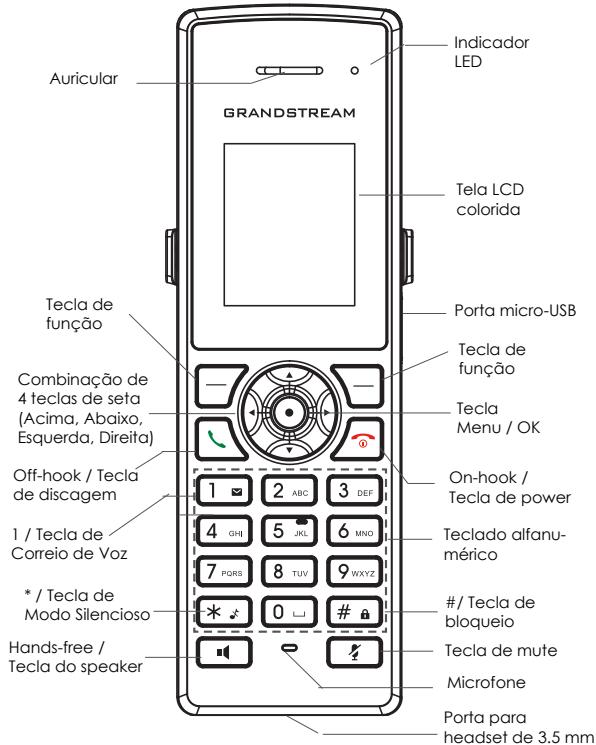


1x 5V Adaptador de Energia



1x Clip de cinto para o Handset

DESCRÍÇÃO DO HANDSET DP722

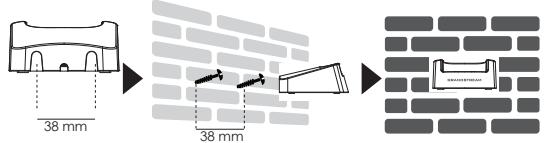


Consulte os documentos em linha e os FAQ para informação mais detalhada: <http://www.grandstream.com/our-products>

CONFIGURAR O DP722 Estação de Carga

Conecte o adaptador de energia na tomada para começar a utilizar a estação de carga.

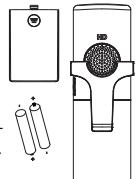
Montagem na parede da Estação de carga (Opcional)



- Marque dois pontos de maneira horizontal com separação de 38 mm entre eles onde será colocada a estação de carga do DP722.
- Utilizando uma broca, faça um buraco em cada ponto marcado. Coloque um parafuso de expansão de plástico e um parafuso (não incluídos) em cada furo. Deixe espaço suficiente nos parafusos para a montagem da estação de carga do DP722.
- Coloque a Estação de Carga do DP722 nos parafusos utilizando as "Ranhuras de montagem na parede".

Handset:

- Abrir a tampa da bateria.
- Coloque as baterias AAA com a polaridade (+/-) certa.
- Fechar a tampa da bateria.



Nota: Por favor carregue as baterias completamente antes de utilizar por primeira vez o handset.

ASSOCIAR OS HANDSETS DP722 À ESTAÇÃO BASE DP750/DP752

1. Abrir a subscrição

- Acesse ao menu web do DP750/DP752 e pressione o botão Subscribe.
- Ou, Pressione a tecla Subscribe/Page na estação base DP750/DP752.



2. Registro do handset

1. Acesse ao menu do DP722 menu → Registration → Register.
2. Selecione "Base 1" e pressione a tecla "Subscribe".
3. O DP722 buscará a estação base mais próxima e mostrará na tela o código RFPI do DP750/DP752 encontrado.
4. Pressione "Subscribe" (softkey esquerdo) para emparelhar com o DP750/DP752 mostrado.

Urządzenie DP722 nie jest wstępnie skonfigurowane do obsługi lub wykonywania połączeń alarmowych do szpitali, organów ochrony porządku publicznego, jednostek opieki medycznej (zwanych dalej „śłużbami ratunkowymi”) ani jakichkolwiek innych służb ratunkowych. Aby uzyskać dostęp do usług ratunkowych, konieczne jest wprowadzenie dodatkowych ustawień. Użytkownik jest odpowiedzialny za zakup usługi telefonii internetowej zgodnej z protokołem SIP, odpowiednią konfigurację urządzenia DP722 umożliwiającą korzystanie z tej usługi oraz określone testy konfiguracji w celu sprawdzenia, czy działa ona zgodnie z oczekiwaniemi. W przypadku niewykonania tych czynności użytkownik jest odpowiedzialny za zakup tradycyjnych bezprzewodowych lub przewodowych usług telefonicznych w celu uzyskania dostępu do usług ratunkowych.

FIRMA GRANDSTREAM NIE ZAPEWNIŁA MOŻLIWOŚCI POŁĄCZENIA ZE ŚŁUŻBAMI RATUNKOWYMI ZA POŚREDNICTWEM URZĄDZENIA DP722. FIRMA GRANDSTREAM, JEJ KIEROWNICTWO, PRACOWNICY ANI PODMIOTY STOWARZYSZONE NIE MOGĄ BYĆ POCIĄGNĘTE DO ODPOWIEDZIALNOŚCI ZYTUŁU JAKICHKOLWIEK ROSZCZEŃ, SZKÓD LUB STRAT, A UŻYTKOWNIK NINIEJSZYM ZRZEKA SIĘ WSZELKICH TEGO TYPU ROSZCZEŃ I PODSTAW POWÓDZTWA WYNIKAJĄCYCH LUB POWIĄZANYCH Z NIEMOŻNOŚCIĄ UŻYCIA URZĄDZENIA DP722 W CELU NAWIĄZANIA KONTAKTU ZE ŚŁUŻBAMI RATUNKOWYMI I NIEWPROWADZENIEM DODATKOWYCH USTAWIEŃ UMOŻLIWIJAĆC YCH UZYSKANIE DOSTĘPU DO SŁUŻB RATUNKOWYCH ZGODNIE Z INFORMACJAMI W POPRZEDNIM AKAPICIE.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie należy podejmować prób otwierania, demontażu ani modyfikacji urządzenia.
- Nie należy korzystać z zasilaczy innych firm.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie temperatur spoza zakresu od -10 °C do 50 °C (od 14 °F do 122 °F) w trakcie pracy, od 0 °C do 45 °C (od 32 °F do 113 °F) podczas ładowania i od -20 °C do 60 °C (od -4 °F do 140 °F) w trakcie przechowywania.
- Nie należy wystawiać urządzenia DP722 na działanie wilgotności wykraczającej poza zakres 10–90% RH (bez kondensacji).

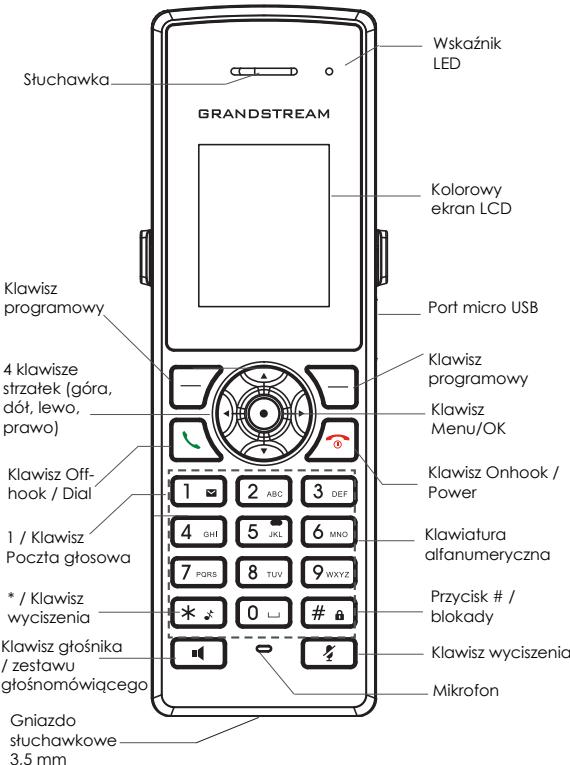
OMÓWIENIE

Słuchawka DP722 to dectowe rozwiązanie przeznaczone dla przedsiębiorstw, magazynów, sklepów lub do użytku domowego. Mobilna słuchawka pozwala nam na korzystanie z dobrodziejstw VoIP bez potrzeby przebywania w jednym miejscu. Słuchawka współpracuje z bazami DP752 oraz DP750 łącząc mobilność z najwyższą dostępna technologią na rynku. Do każdej bazy możemy podpiąć do 5 słuchawek, a każda z nich oferuje do 350 metrów zasięgu w otwartej przestrzeni i do 50 metrów w zabudowanej. DP722 jest produktem zaawansowanym technologicznie posiadającym wsparcie dla 10 kont SIP, dźwięk HD, port 3.5mm, systemu głośnomówiącego i wiele więcej. Słuchawka używa wraz z bazą DP750, DP752 oferuje nam profesjonalne rozwiązanie dla firm i użytkowników domowych.

URZĄDZENIE DP722 - ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



OPIS SŁUCHAWKI DP722



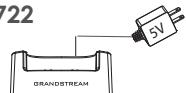
Więcej informacji można znaleźć w dokumentacji online i często zadawanych pytaniach:
<http://www.grandstream.com/our-products>

~31~

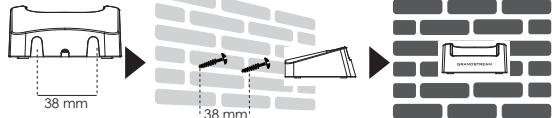
KONFIGURACJA URZĄDZENIA DP722

Stacja ładowania

Podłącz wtyczkę zasilacza do gniazda elektrycznego, aby rozpoczęć korzystanie ze stacji ładowania.



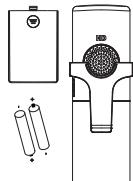
Mocowanie naścienne stacji do ładowania (opcjonalne)



- Oznacz dwa punkty w poziomie w odległości 38 mm w miejscu, w którym stacja do ładowania DP722 ma być zamocowana do ściany.
- Wiertarką wywierć otwory w dwóch oznaczonych punktach. W każdym otworze umieść kotek i śrubę (brak w zestawie). Wkręć śrubę, zostawiając je częściowo na zewnątrz, tak aby umożliwić zawiśnięcie stacji do ładowania DP722.
- Zaczep stację do ładowania DP722 na śrubach, używając jej „otworów do montażu ściennego”.

Słuchawka

- Otwórz komorę baterii (patrz poniżej).
- Włóż baterie AAA, zachowując odpowiednią polaryzację (+ oraz -).
- Zamknij pokrywę komory na baterię.



Uwaga: Przed pierwszym użyciem słuchawki należy w pełni naładować baterię.

REJESTRACJA SŁUCHAWEK DP722 NA STACJI BAZOWEJ DP750/DP752

1. Otwórz rejestrację

- Uzyskaj dostęp do internetowego interfejsu użytkownika stacji DP750/DP752 i naciśnij przycisk rejestracji.
- Ewentualnie naciśnij przycisk subskrypcji/strony na stacji bazowej DP750/DP752.



2. Rejestracja słuchawek

- Uzyskaj dostęp do menu DP722 → Registration (Rejestracja) → Register (Zarejestruj).
- Wybierz pozycję „Base 1” (Stacja 1), a następnie naciśnij przycisk programowy „Subscribe” (Rejestruj).
- Urządzenie DP722 wyszuka pobliskie stacje bazowe i wyświetliły zostanie kod RFPI znalezionego urządzenia DP750/DP752.
- Naciśnij opcję „Subscribe”, aby przeprowadzić parowanie z wyświetlonym urządzeniem DP750/DP752.

~32~